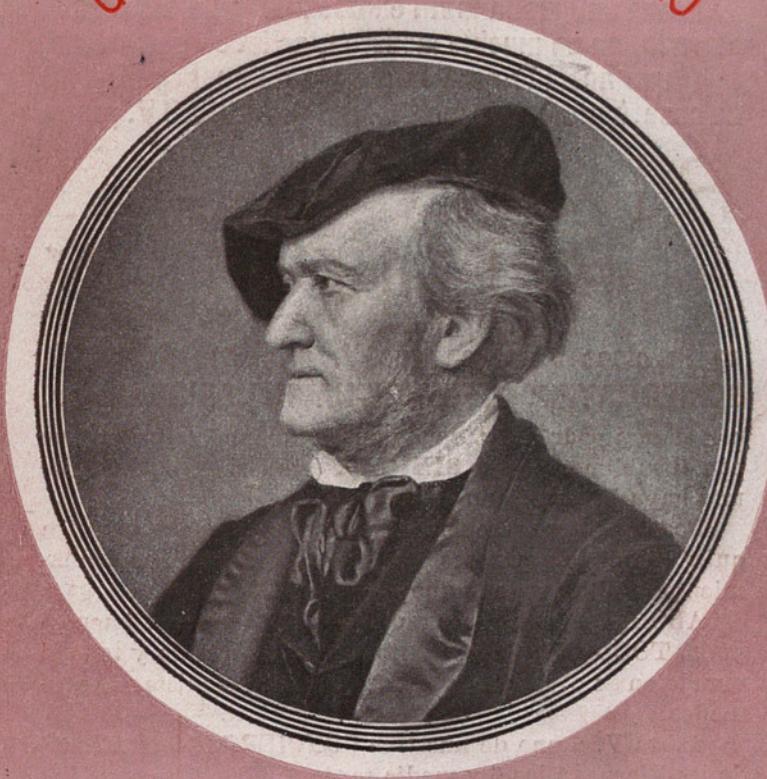


GRAN TEATRO DEL LICEO



PRIMAVERA DE 1911

FESTIVAL WAGNER

(SEGUNDO AÑO)

PROGRAMA OFICIAL Único que se reparte en el interior del Teatro.
Para anuncios en este Programa, dirigirse al Salón SIMPLEX, Buensuceso, 5.

¿Por qué no convierte u. su PIANO?

de una antigua inútil é intocable, casi siempre cerrada, en un mueble moderno, artístico y suntuoso, que además será la alegría de su hogar?

La cosa, hoy día, es sencillísima! CAMBIELO V. por un

PIANO SIMPLEX

de la clase y marca que V. prefiera, RÖNISCH, SCHIEDMAYER, STEINWEG-NACH, NACIONAL, etc. con el cual podrá V. tocar lo mismo á mano (si sabe) que con el sublime aparato **SIMPLEX** (si no sabe) aunque jamás haya V. estudiado el piano.

Podrá V. tocar con toda la expresión cuanta música quiera en el acto. Óperas enteras, Conciertos, acompañamientos, en fin, todo lo que deseé.

ABONAREMOS por su piano viejo ó nuevo, bueno ó malo, TODO SU VALOR, no perderá V. nada y todo el mundo en su casa, jóvenes y viejos serán pianistas consumados.

Asista V. á uno de nuestros **CONCIERTOS PÚBLICOS** de los Viernes á las 6 y media tarde, (pidiéndonos una invitación gratuita), donde se congrega lo mejor de Barcelona y se convencerá V. de nuestro maravilloso invento y de la gran perfección de nuestros aparatos sobre todos sus similares, pues con ellos se hace música artística y **no organilesca**. No le cuesta á V. nada convencerse de ello. Venga V. sin compromiso alguno y con gusto le facilitaremos cuantos detalles deseé V. conocer.

VENTA Á PLAZOS Y ALQUILERES.—Cambios de toda otra clase de aparatos por **SIMPLEX**.—Damos todas las facilidades.—**AGENCIA GENERAL:**

SALÓN SIMPLEX-Buensuceso, 5 (junto Rambla Estudios)

GRAN TEATRO DEL LICEO

Primavera de 1911

Función para el martes 18 de Abril de 1911

2.^a de abono.

TANNHÄUSER

ÓPERA EN 3 ACTOS DEL MTRO. WAGNER

REPARTO

Venere. . .	Sra. Ranz	Wolfrano. . .	Sr. Segura
Elisabetta. . .	» Ruszkowska	Walter. . .	» Maini
Pastore. . .	» Benincori	Lo scrittore. . .	» Fugassot
Tannhäuser. . .	Sr. Viñas	Biterolf. . .	» Mugnoz
Landgravio. . .	» Pieralli	Reinmarae. . .	» De Colet

MAESTRO CONCERTADOR Y DIRECTOR DE ORQUESTA

Mr. WILLIBALD KAEHLER

Los principales fragmentos, y aun la obra completa que se representa esta noche, podría YO MISMO tocarla al piano instantáneamente con un **SIMPLEX**, que no solo evita horas de tedio en casa, sino que ayuda á conocer las obras por muy difíciles de comprensión que sean.

SALONES DE EXPOSICIÓN Y CONCIERTOS

Salón **SIMPLEX-Buensuceso, 5** junto Rambla

¿Porqué Wagner fué grande?

Este eminentísimo compositor, se hizo tan célebre por las grandes obras musicales que legó al mundo, como por el mundo de obras grandes de filantropía que realizó en bien de la humanidad, durante el último tercio de su vida.

Por centenares se cuentan las personas que arrancó de las garras de la tristeza y redimió de las zarpas del padecimiento, para restituir las á la vida del regocijo y de la felicidad. Unos eran víctimas de aniquilante debilidad nerviosa, ó de cruel insomnio, que es su síntoma alarmante. Otros eran presa de los múltiples trastornos á que están sujetos los órganos de la digestión, ó bien gemían bajo el peso de las distintas formas del desarreglo gástrico, que es su consecuencia inmediata.

Los niños de pecho y los ya entrados en la infancia, fallecían cual si los diezmara mortífera epidemia. Los adolescentes y adultos, se cumbian en números aterradores, y los ancianos ó inválidos perecían á millares como atacados por la peste negra.

El gran músico **convencido por la propia** experiencia de la acción eminentemente bienhechora que ejerce sobre todos — lo mismo sobre los niños que los adultos; los jóvenes que los viejos; los fuertes que los débiles, — recomendó durante los últimos años de su vida, en Alemania y Austria, el alimento ideal, único en el mundo para personas de todas edades, conocido en el universo entero, bajo el nombre de:

LECHE MALTEADA DE HORLICK (*Horlick's Malted Milk*).

En efecto: es el verdadero desideratum de las familias. Suministrado á los niños que están en la lactancia, les asegura un desarrollo completo y sano, así del cuerpo como del cerebro, de los nervios y músculos. Tomado por la mañana al levantarse, ó por la noche al acostarse, nutre el cuerpo, vigoriza la constitución, repara el continuo desgaste de los tejidos y conserva el vigor y resistencia, lo mismo á los adolescentes que á los adultos y ancianos, poniendo á todos fuera del alcance de la plaga de enfermedades que coloca á Barcelona al nivel de la ciudad que aporta mayor contingente á la Muerte.

De venta en las principales droguerías, farmacias y colmados.

ARGUMENTO

TANNHÄUSER

Ópera en 3 actos, del Mtro. WAGNER

Acto primero

La escena representa el interior del monte Venus (Horselberg, cerca del Elsenach). Vasta gruta que, en el fondo, hacia la derecha, se prolonga hasta perderse de vista y dar en un azulado mar en el cual se ven Náyades bañándose; en las orillas late-



Planchado alemán

Para cuellos, puños
y camisas

Madrid-Barcelona

rales yacen Sirenas en fantásticos grupos. A nivel del primer bastidor de la izquierda, Venus, en su lecho cubierto de pieles de tigre, está tendida en voluptuosa y seductora postura, teniendo ante si y con la cabeza reclinada en su seno á Tannhäuser. La gruta se ve toda adornada de corales, conchas y plantas marinas, é iluminada por rosada luz.

El centro de la escena, como á la mitad del fondo, está ocupado por un grupo de ninfas que bailan, y sobre las diversas rocas y escollos que surgen á entrumbos lados de la gruta, vense en amoroso ademán diversas parejas, parte de las cuales van poco á poco á mezclarse á la danza de ninfas. De pronto y en el fondo de la escena, bailando con gran excitación, aparece una muchedumbre de Bacantes que rodea á las danzantes ninfas, impeliéndolas á la

BALNEARIO DE FORTUNA



Una escalera del GRAN HOTEL

CASINO DEL BALNEARIO DE FORTUNA



2 Temporadas
oficiales

cada año:
1.º Abril á 30 Nov.



Trenes expresos
desde Madrid
y
Barcelona



GRAN HOTEL
y
HOTEL VICTORIA



TEATRO
y
CINE



Capilla pública

Efectos
maravillosos en
toda clase de
CATARROS
por crónicos y
rebelles que sanan,
REUMA,
PARALÍSIS,

VÍAS
RESPIRATORIAS



Clima de alimaña



ESPLÉNDIDA
INSTALACIÓN



Jardines de
recreo.



Excursiones.



GRAN ESTABLECIMIENTO TERMAL MONTADO CON TODO LUJO Y CONFORT — EL MÁS ARISTOCRÁTICO DE ESPAÑA
PIDAN DETALLES EN BARCELONA á sus propietarios Sres. S. TALAVERA & HIJOS, Paseo del Comercio 2 y 4, junto Rambla Sta. Mónica.

— 7 —

más vehemente embriaguez, á la danza cada vez más salvaje, responde como un eco del mar, y desde el fondo, el canto de Sirenas.

Las danzantes parejas se paran en las posturas más seductoras y escuchan el canto de las Sirenas; en cuyo punto comienza el baile que alcanza el más alto grado de salvaje frenesí, hasta que, llegada al colmo la excitación bacanal, sobrevienen inmediatamente un cansancio y soñolencia generales. Las parejas amantes se alejan poco á poco de la danza y colocándose como en suave sopor, en las rocas laterales de la gruta, mientras la muchedumbre de Bacantes desaparece por el fondo de la escena, donde se levanta una niebla que por momentos va espesándose. Poco á poco esta niebla se extiende sobre toda la escena, envolviendo á los durmientes

Disponible

USAD

para escribir limpio la

MAQUINA

“YOST”

No tiene cinta

No desaparece lo escrito



El nuevo modelo de escritura visible es
adoptado por cuantos lo ensayan.

BARCELONA - Fernando VII, '53

grupos en rosadas nubes, de modo que al final, la parte visible de aquella se reduce á un pequeño espacio hacia al frente en donde Venus y Tannhäuser, solos, permanecen en su primera posición. A lo lejos se oye el canto de las Sirenas.

Levanta Tannhäuser la cabeza como despertando de un sueño y Venus lo atrae á si acariciándole y dirigiéndole frases de amor y cariño, mas él resolviéndose toma la lira y se coloca delante de Venus, canta una canción, diciendo que le deje partir de allí. Entonces ella movida por los celos le maldice, y después él pidiéndole con amor logra que le deje en libertad. Oyese el estampido de un trueno: Venus desaparece.

Cambio de escena á vista del espectador.

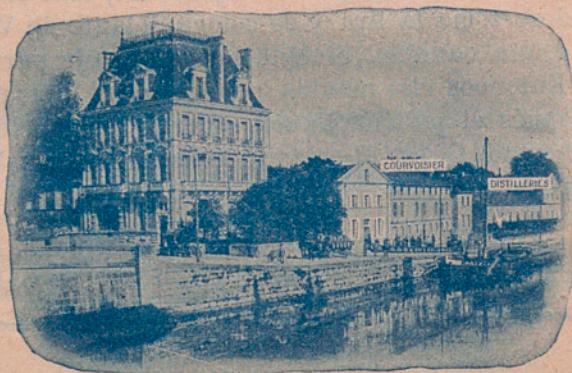
Disponible

COURVOISIER

Sociedad Anónima

COGNAC

CASA FUNDADA EN 1828



EL COGNAC DE NAPOLEON

Classe Grand Fine Champagne **NAPOLEON**

V. S. O. P., V. O. — TRES DIAMANTES, etc.

Este Cognac que está conceputado como de las primeras marcas del mundo, se recomienda por sus propiedades tónicas y digestivas. La famosa casa **COURVOISIER** pone especial empeño en que la calidad siempre sea la mejor.

Los Grandes Hoteles **Ritz**, etc., en **Londres, Paris y Madrid**, han adoptado este Cognac para servir bien á su muy distinguida clientela.

DEPOSITARIOS GENERALES EN ESPAÑA

FORTUNY HERMANOS
Calle Hospital, 32. — BARCELONA

En todos los establecimientos de primer orden

Tannhäuser, que ha permanecido inmóvil, vése pronto en medio de un valle de cielo azul y sol espléndido. A la derecha, en el fondo, y como á la mitad de un monte, se distingue la entrada del valle, se ve á la izquierda el llamado monte de Horselberg; en la escena y á un lado del sendero hay sobre una piedra saliente una imagen de la Virgen; oyese á lo alto y á la izquierda el sonido de las esquilas del ganado y en una elevación está sentado un pastor que toca la gaita. Oyese á lo lejos el canto de los ancianos peregrinos que bajan por el lado del castillo y también pasando por delante de la Virgen la saludan y desaparecen por la derecha. El pastor conmovido por el canto deja de tocar, y los peregrinos estando encima, éste les grita agitando su gorro y diciéndoles:

CHAMPAGNE MERCEDES

Cuvée Réservee

Super Prima

Extra Dry

LALANNE & C.º - Proveedores de la Real Casa

Exposición Hispano Francesa Zaragoza 1908 - GRAN PREMIO

Exposición Nacional Valencia 1910 - DIPLOMA DE HONOR

Exposición Universal Bruselas 1910

GRAN PREMIO

LAS NOVEDADES



Almacenes
DE ROPAS PARA
CABALLEROS
Y NIÑOS

Confeccionadas y á Medida

Camisería : Géneros de
Punto : Guantes : Cor-
batas : Sombrerería : Za-
patería : Artículos para
Viaje : Bisutería : Objetos
para Regalos : Paraguas
Bastones : Impermeables

Teléfono 2013

Traje Jersey para niños, desde ptas. 7'50

NOVEDAD! TIRANTES TRIPLEX
PATENTADOS

Rambla de Estudios, n.º 14 y calle Canuda, n.º 2

— Que el cielo os asista y que pidáis á Roma por mi alma.

Tannhäuser entonces, cayendo de rodillas, canta una ferviente plegaria. De una altura á la izquierda salen el Landgrave, Volfran, Valter, Biterolf, en traje de caza y todos mirando á Tannhäuser que lo han reconocido y el que sorprendido se levanta é inclina la frente ante el Landgrave, y éste le dirige varias frases, mas Tannhäuser desea quedar solo, pero todos desean que esté con ellos; Volfran pronuncia el nombre de Isabel y se conmueve de alegría. En este entretiempo se ha reunido ya en el valle toda la escolta de caza. El Landgrave da la señal con su trompa y á lo lejos le responden; el Landgrave y los bardos montan en los caballos traídos de Varterburgo.

PRIMERA CASA EN ROPA BLANCA
PARA
Equipos de Novias
y Canastillas

Luis de Groen

Rambla de Cataluña, 60, entresuelo.

CASA ESPECIAL EN VESTIDOS
— Y SOMBREROS DE NIÑOS —

Blusas, batas, matinés, etc.
— Casa de confianza y de primer orden —



VISTA GENERAL DEL ESTABLECIMIENTO

BALNEARIO DE **FORTUNA**

(PROVINCIA DE MURCIA) Á LA TEMPERATURA DE 50°
Totalmente Restaurado y Transformado
HOY SIN DISPUTA EL 1.º DE ESPAÑA POR SU MAGNÍFICA
INSTALACIÓN • DOS GRANDES HOTELES NUEVOS

■■■ Gran Hotel y Hotel Victoria ■■■

PENSIÓN COMPLETA DESDE 4 PESETAS DIARIAS

LUZ ELÉCTRICA EN TODAS PARTES

Curación radical de toda clase de Catarros, por rebeldes y crónicos
que sean, afecciones del Aparato respiratorio, Reuma, Parálisis,
Convalecencias gripeales, etc., etc.

Gran Casino. — Teatro y Cine diario. — Nuevos jardines
Capilla pública, Correos y Telégrafos, Casitas de alquiler,
Coches á todos los trenes á la Estación de Archena-Fortuna. —

1.ª temporada oficial: 1.º Abril á 30 de Junio.

2.ª temporada oficial: 1.º Septiembre á 30 Noviembre.
Folletos, Guias y detalles por correo al Administrador.



VISTA GENERAL DEL JARDÍN Y EL GRAN CASINO TEATRO

PÍDANSE INFORMACIONES EN BARCELONA Á LOS
SRES. **S. Talavera & Hijos.** PASAJE DEL COMERCIO, 2 Y 4 PRAL.
(Rambla de Santa Mónica).

Acto segundo

La escena representa la sala de Apolo del castillo de Varterburgo; en el fondo al través de una terraza con grandes columnatas vénde la corte del castillo y del valle. Isabel entra alegremente porque su amante ha vuelto para no separarse más de ella.

Aparece Volfran y Tannhäuser y al precipitarse éste á los pies de Isabel ésta le indica que se levante, que él es el señor, y le pregunta:

— ¿A dónde has estado hasta ahora...?

A lo que él contesta:

— Muy lejos; pues todo lo pasado me ha desaparecido como un sueño.

Antigua y acreditada

Casa SEGUR

Ronda San Pedro, 21

junto plaza Urquinaona



Grandes surtidos
y novedades, con
precios económicos
en

**Abanicos, Paraguas, Sombrillas
y Artículos del Japón.**

GRANDES ALMACENES AL POR MAYOR Y MENOR

PRIMERA CASA DE ESPAÑA EN ALFOMBRAS Y ARTÍCULOS PARA MUEBLES

BLANCO Y BOSCH

GRANDES EXISTENCIAS

A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Alfombras, terciopelos, bruselas, moquetas, fieltros y pasillos de todos anchos.

Carpetas en todas calidades, medidas, estilos y fabricadas á mano.—Importación directa de tapices legítimos de Smirna y Persas.

Tapicería, cortinajes, portiers, moarés, terciopelos,

Artículos lavables, para decoración de casas de campo.

Alfombras higiénicas y diversidad de artículos para baño.

Novedades en cortinas y tapetes holandeses para lavar, colores garantidos.

Hemos recibido las últimas novedades en estampados, plumetis, bordados, driles, vichys, piqués y demás géneros en hilo y algodón para vestidos.

Edredones, Mantas, Artículos de punto, Camisería y equipos para novia, á precios reducidos.

Espléndido surtido en lencería, mantelerías, bordados, pañuelos, sábanas, toallas y toda clase de géneros blancos, á precios de fábrica.

PLAZA DE SAN JAIME
Call, 21, y San Honorato, 1 y 3
TELÉFONO 190

panas, etc., etc., y todo cuanto se fabrica en el país y extranjero para decorar habitaciones de todas épocas y las últimas creaciones en estilo inglés, vienesés y arte antiguo.

Completo surtido en telas especiales para tapizar paredes, ricas pieles, tapetes, cenefas, panneaux, stores, visillos y bris-bises.

Entonces ella da gracias al cielo por volverlo á ver; después él se separa de ella y se dirige hacia Volfran, lo abraza y se aleja entonces con él.

Sale Landgrave y corre Isabel á su encuentro y lo abraza y ocultando su rostro en su pecho él le dice:

— ¡Por fin te hallas aquí para asistir á la gran fiesta!

(En esto oyense sonar las trompas.)

Escogido cortejo de los nobles del reino van acudiendo á la soberana invitación porque Isabel será hoy otra vez reina de la fiesta. Landgrave é Isabel se sientan al trono, salen los bardos, y después de saludar solamente á Landgrave é Isabel se dirigen á los asientos para ellos preparados. Tannhäuser se sienta el primero hacia al proscenio y Volfran se co-



— LOS —
POLVOS
VYSSON

Han causado una verdadera revolución en la moderna perfumería; á sus circunstancias especiales se debe la general aprobación que les han dispensado las señoras más elegantes; se distinguen de todos los conocidos porque no se aplican con brocha, son invisibles, nada los altera, ni el sudor, permitiendo el poderse lavar, comunicando una hermosura ideal.

En venta en las principales perfumerías y droguerías

Precio 3 pesetas caja.

Depósito general: Boters, 8, pral. — BARCELONA

CAFÉS
* CHOCOLATES *
— BOMBONES —
CACAO, THES
JARABE DE CAFÉ Y CAFÉ EN BOTELLAS

Tulipánamba

*Todos productos de la mejor
calidad y garantidos puros*

Bomboneras porcelana - Cajas
de lujo y sencillas para regalos,
: : : bodas y bautizos : : :

— — — — — Teléfono 3648 — — — — —

loca en el extremo opuesto; en esto principia la ceremonia y Landgrave levántase y dice que quien mejor explique los arcanos del amor obtendrá de Isabel un digno premio.

—¡Ea, pues! ¡Cantores! Empuñe cada uno su lira y sepa dignamente merecer el exelso laurel.

(Sonido de trompas.)

Adelántanse cuatro pajés y en vaso de oro recojen de todos los bardos el nombre, escrito en trozo de pergamino, y lo presentan á Isabel, la cual saca uno á la suerte y lo entrega á los pajés, lo miran y proclaman á Volfran de Echembach. Tannhäuser mira y se apoya en su lira, y parece sumergido en un sueño. Volfran se levanta y canta, las damas y caballeros aplauden después de cantar. Tannhäuser, que al final del canto de Volfran parecía ir

PERFUMERÍA FINA & JABONES DE TOCADOR
PROVEEDORES

RENAUD GERMAIN



PORTABELLA Y P. GERMAIN, Sucesores

CASA FUNDADA EN 1847

: : PREMIADA EN CUANTAS : :
EXPOSICIONES HA CONCURRIDO

DE LA REAL CASA. Despach : **Cortes, 574. - BARCELONA**

Fabricación de jabones, polvos de arroz, aguas de Colonia, Extractos para el pañuelo, Cosméticos, Lociónes y Aguas de tocador. en todas calidades y perfumes

ÚLTIMAS CREACIONES

MUSGO-ESPONJA PERFUMADO

HIGIÉNICO — FORTIFICANTE — REFRESCANTE — ANTISÉPTICO
Indispensable para el baño. — Reemplaza la esponja y el jabón.

PERFUME MESTHO

Suave y persistente.

Jabón. — Polvos. — Cosmético. — Extracto.

Los artículos de esta casa, halláense de venta en todas las perfumerías del Reino

LUIS FARGAS

Construcción de
obras y toda cla-
se de reformas

Plaza Estanislao Figueras, 5

(antes CRUZ)

Teléfono: 3833

Barcelona (Gracia)

despertándose de un sueño se levanta súbitamente y canta. Después de cantar hace Isabel un movimiento para aplaudir, pero al ver que nadie aplaude se contiene tímidamente. Valter levántase y canta y todos aplauden la canción. Tannhäuser contradice á Valter, Biterolf levántase lleno de furia contra Tannhäuser y todos lo aprueban. Tannhäuser levántase también contra Biterolf y Landgrave pone paz en la contienda. Entonces todos descubren que Tannhäuser habitó en el monte Venus; las mujeres se alejan sobrecogidas de horror. Landgrave maltrata á Tannhäuser y todos con las espadas desnudas se lanzan contra éste. Isabel lanza un grito de dolor y escuda con su pecho á éste.

Tannhäuser se arrepiente de todo por las palabras de Isabel y cae abatido de rodillas, mas todos,

Peluquería PUIG

APLICACIONES DE TINTURAS

— LA MENÉINE —

INSTANTÁNEA É INOFENSIVA

*Colores sólidos. Jamás se vuelven verdosos.
Única casa que tiene la exclusiva en España.*

*Siempre últimas novedades en peinados
y especialidad en toda clase de postizos.*

Pelayo, 50, principal, 2.^a

TELÉFONO 1793



MVSEVM

REVISTA MENSUAL DE ARTE ESPAÑOL
ANTIGUO Y MODERNO Y DE LA
VIDA ARTÍSTICA CON-
TEMPORÁNEA



Se suscribe: Calle Mallorca, 291 y Librerías.

conmovidos le perdonan. Landgrave le dice que vaya á Roma á implorar el perdón:

—Marcha con los peregrinos y espera allí en el polvo tu condena; implora de Dios porque te salve.

Tannhäuser dice:

—Quiero rogar, quiero sufrir hasta que por lo menos sea digno del perdón del cielo.

Resuena en el monte el canto de los peregrinos y quedan inmóviles y conmovidos todos los presentes escuchando el canto de éstos.

Tannhäuser, cuyas facciones toman una expresión de esperanza y alegría, corre hacia el valle gritando:

—¡A Roma! ¡Todos á Roma!

MADRID

Príncipe, 39



BARCELONA

Fontanella, 17

E. Loewe

Casa dedicada á la fabricación de todos los artículos del ramo de Marroquinería. - Grandes novedades en Bolsillos, Tarjeteros, Petacas é infinitad de preciosos objetos para regalo

Se hacen encargos especiales

ALMACENES LA FÍSICA

23, Puertaferisa, 23 - Teléfono 2542

ÚLTIMAS NOVEDADES EN LANERÍA Y SEDERÍA PARA PRIMAVERA Y VERANO

Cachemires seda = Libertys = Pekins
= Gasas = Voiles seda = Fleurs de
Velour = Etamines = Gasas perlé =
Chermoise = Shantoungs = Creps =
Foubards = Estampados.

ÚLTIMOS MODELOS en Túnica, Blusas y Trajes de teatro.

A diario recibimos de nuestra casa de París las últimas creaciones de la moda.

NUEVA SECCIÓN DE CONFECCIONES EN BLANCO Y COLOR
TALLERES EN LOS MISMOS ALMACENES
PRONTITUD Y PERFECCIÓN EN LOS ENCARGOS

ENTRADA LIBRE

Acto tercero

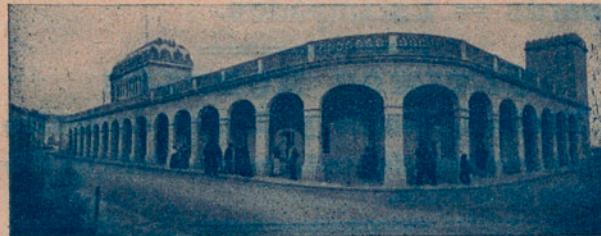
Valle al pie del castillo de Varterburgo, á la izquierda del monte Horselberg como en el acto primero. Va declinando el dia.

En la pequeña roca de la derecha Isabel reza devotamente al pie de la imagen de la Virgen. Volfran desciende la altura de la izquierda donde la selva se halla, y como á mitad del camino se descubre y detiene contemplando á Isabel.

Al volver á bajar por el monte, Volfran oye á lo lejos el canto de los peregrinos que se acercan y pasan por delante de Isabel, quien mira si ve á Tannhäuser entre ellos, pero no está.

Isabel permanece largo tiempo con la mirada inspirada y vuelta al cielo; al levantarse descubre á

BALNEARIO DE FORTUNA



PORTEADA PARA PASEOS
Y DEPENDENCIAS DEL ESTABLECIMIENTO

SCHULTHESS Y C. SA
INGENIEROS - CONSTRUCTORES

CALEFACCIÓN CENTRAL

Instalaciones de Calefacción central por vapor
á baja presión, por agua caliente sistema
«Termo sifón» y de circulación rápida (por pisos)

ASCENSORES "SCHINDLER"

Ascensores, montacargas y montaplatos, eléctricos é hidráulicos, sistema «Schindler». —

Proyectos y presupuestos gratis.

FERRER Y REYNOSO

REPRESENTANTES

BARCELONA

Claris, 34

Teléfono 482

Volfran que la mira con profunda emoción; mas ella con un ademán le indica que no le hable, y él la dice:

—¿Quiéres que te acompañe?

Isabel enterneceda por su fiel amor, le da las gracias, y le dice que debe dejarla ir sola por aquel sendero y no seguirla. Entonces asciende á la montaña y se dirige al castillo de Varterburgo.

Volfran queda solo mirando á Isabel por largo tiempo con mirada de dolor, se sienta en una roca á la izquierda de la escena, coge la lira y comienza á modular en ella; luego canta.

Es de noche. Sale Tannhäuser por la parte de donde han llegado los peregrinos con la túnica de peregrino desgarrada, pálido descarnado, y apoyándose en su báculo. Tannhäuser dice á Volfran:

—He oido el sonido de una arpa. ¡Qué triste era!

BALNEARIO DE FORTUNA



EL HOTEL VICTORIA

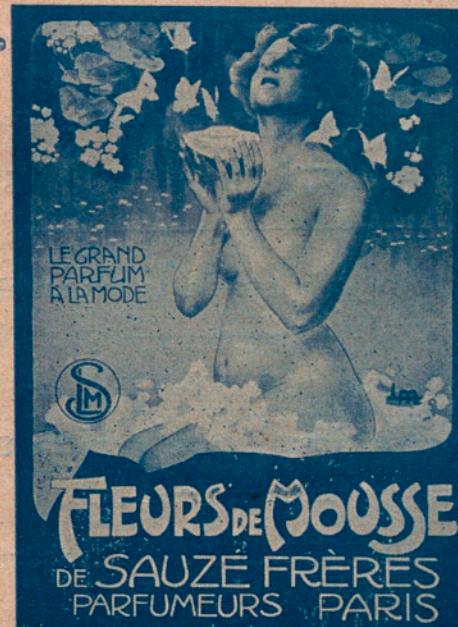
(Pensión desde 4 ptas. diarias todo estar)

EXTRACTO DE CARNE LIEBIG

INDISPENSABLE EN LA COCINA

Caldo OXO en cubitos

FLOUVELLA



IMPERIAL ACACIA

Mas éste le explica quién es él, y Tannhäuser le dice:

— Yo te conozco á ti: eres Volfran, el célebre cantor.

Entonces los dos se conocen y Volfran le dice:

— ¿Quién te trae aquí, di?

Y le manifiesta Tannhäuser:

— Busco quién me muestre el camino que conduce á Venus.

Mas Volfran le contesta:

— Profanas mis oídos. ¡Vuélvela al Creador, Enrique! El puede salvarte aún. ¡Ah, ven!

Tannhäuser se desprende de él; mas Volfran le dice que dentro de poco rezará Isabel. Tannhäuser queda inmóvil y grita!

— ¡Isabel!

SIMPLEX-PIANOS-RONISCH

SIMPLEX-PIANOS-Schiedmayer & Sons

SIMPLEX-PIANOS-NACIONALES

¡Nos hacen pianistas á todos en el acto!

Aparatos aplicables á los teclados de los pianos antiguos desde pesetas 900.

SALÓN "SIMPLEX". — BUENSUCESO, 5.



THE
CATALUÑA
OXYGENATOR
COMPANY

Solamente dos placas que ajustar. La Naturaleza hace el resto.

SISTEMA OXIPÁTICO

Pida V. un folleto explicativo del sistema oxipático, que cura las enfermedades por oxidación de la sangre y sin medicamentos de ninguna clase.

El «OXYGENATOR» puede ser usado por cualquier persona y bajo todos los climas: no requiere gasto alguno para su entretenimiento: nunca pierde su fuerza y cualidades.

Su apariencia sencilla no revela sus dotes excepcionales.

Representante
exclusivo para
Cataluña

**Manuel
Casals**

**Gerona, 117
BARCELONA**



Solamente dos placas que ajustar. La Naturaleza hace el resto.

La niebla se obscurece con lentitud; á través de ella se descubren luces á la altura del Varterburgo; oyese una campana que toca á muertos.

Volfran, después de los primeros compases del coro, dice á Tannhäuser:

— El Eterno rogará por tí.

Venus desaparece y con ella todo el encanto; oyense los cantos que salen del castillo; entonces Volfran, abrazando á Tannhäuser, le dice:

— ¿Oyes aquel canto?

Y éste déjase caer de los brazos de Volfran al suelo, diciendo:

— ¡Oh, Santa Isabel ruega por mí!

Tannhäuser muere.

Entonces los peregrinos, en procesión, todos dan gracias á Dios porque ha perdonado al pecador.

Para seguir á conciencia la

TETRALOGÍA

DE WAGNER

no hay como tener un aparato SIMPLEX ó un piano SIMPLEX combinado, pues con ellos podrá Vd. tocar todas las obras íntegramente, sin cansancio ni estudio alguno.

Salón "SIMPLEX". - Buensuceso, 5

Hijos de J. Jepús, impresores, pasaje de Elisabets, 5. - Barcelona.

Another
Musical
Triumph

¡TODO EL MUNDO
PIANISTA
EN EL ACTO!

The "SIMPLEX"

CÁMBIE VD. SU
PIANO
POR UN "SIMPLEX"

anybody
able to
play

PIANO-PLAYER

anything
that's
playable

AGENCIA GENERAL
EN ESPAÑA:
SALON "SIMPLEX"
BUENSUCESO, 5

Sifón "PRANA" Sparklets



PRECIO SIFÓN

6'75 ptas.

PRECIO CAJA

12 Capsulas

1'60 ptas.

Véndese en Barcelona. — Villa de Pará, Fernando, 32; La Parisien, Rambla Estudios; Almacenes El Siglo; Ferrer y Patau, Plaza Real; Bazar El Globo; Vicente Ferrer y C.ª, Princesa; Casa Clauselles; Llorens Hermanos, Rambla de las Flores; Blasi, Pelayo, 10; S. Rull, Claris, 1 y 3 y Colmados Vidal y Ribas y Arumi, Gracia.

Único Agente en España y posesiones **J. M. CASALS** — SALMERÓN, 51 — BARCELONA

42505-3